

V Bruseli 5. mája 2026  
(OR. en)

8879/26

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2026/0098 (NLE)**

---

---

**AVIATION 72  
ICAO 16  
RELEX 595**

## **NÁVRH**

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	5. mája 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 181 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 238. zasadaní Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o zmenu č. 19 prílohy 17 – <i>Bezpečnostná ochrana letectva</i>

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 181 final.

---

Príloha: COM(2026) 181 final



V Bruseli 5. 5. 2026  
COM(2026) 181 final

2026/0098 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 238. zasadaní Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o zmenu č. 19 prílohy 17 – *Bezpečnostná ochrana letectva***

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **1. PREDMET NÁVRHU**

Tento návrh sa týka:

- i) pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 238. zasadnutí Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) v súvislosti s návrhom na zmeny prílohy 17 – *Bezpečnostná ochrana letectva* – k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagsky dohovor“), pokiaľ ide o medzinárodné normy a odporúčané postupy týkajúce sa bezpečnostnej ochrany letectva;
- ii) pozície, ktorá sa má v mene Únie zaujať po tom, ako ICAO oznámi prijatie zmeny č. 19 prílohy 17 k Chicagskemu dohovoru, pričom vyzve zmluvné štáty, aby oznámili akékoľvek rozdiely alebo súlad s prijatými opatreniami.

### **2. KONTEXT NÁVRHU**

#### **2.1. Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve**

Cieľom Chicagskeho dohovoru je regulovať medzinárodnú leteckú dopravu. Nadobudol platnosť 4. apríla 1947 a zriadila sa ním Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO).

Všetky členské štáty EÚ sú stranami Chicagskeho dohovoru.

#### **2.2. Medzinárodná organizácia civilného letectva**

Organizácia ICAO je špecializovanou agentúrou Organizácie Spojených národov. K jej cieľom patrí rozvíjať zásady a techniky medzinárodnej leteckej navigácie a podporovať plánovanie a rozvoj medzinárodnej leteckej dopravy.

Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru patrí k povinným funkciám Rady ICAO prijímanie medzinárodných noriem a odporúčaných postupov v podobe príloh k Chicagskemu dohovoru.

Rada ICAO je stálym orgánom ICAO, ktorého členmi je 36 zmluvných štátov zvolených zhromaždením ICAO na obdobie troch rokov. V súčasnosti sú v Rade ICAO zastúpené Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Dánsko, Španielsko, Švajčiarsko a Poľsko.

EÚ má v ICAO štatút pozorovateľa.

#### **2.3. Pripravované akty Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva**

Rada ICAO prijala medzinárodné normy a odporúčané postupy v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva ako prílohu 17 k Chicagskemu dohovoru.

Rada ICAO by mala na svojom 238. zasadnutí v júni 2026 posúdiť navrhované zmeny prílohy 17. Štátom ICAO bol 12. decembra 2025 zaslaný obežník<sup>1</sup> s návrhmi textov na pripomienkovanie.

### **3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE**

#### **3.1. Navrhované zmeny a ich vzťah k existujúcim pravidlám Únie**

Navrhované zmeny uvedené v spomenutom obežníku zahŕňajú nové vymedzenie pojmov „transferoví cestujúci a batožina“ a „tranzitní cestujúci a batožina“, revidované vymedzenie

---

<sup>1</sup> AS 8/2.1-25/95 Confidential.

pojmu „ľudské činitele“, revidované odporúčané postupy týkajúce sa ľudských činiteľov a revidovanú normu týkajúcu sa bezpečnostných kontrol alebo prehliadok lietadiel.

Predmet pripravovaného aktu sa týka oblasti, v ktorej má Únia výlučnú vonkajšiu právomoc na základe poslednej časti článku 3 ods. 2 ZFEÚ, keďže pripravované akty môžu ovplyvniť spoločné pravidlá alebo zmeniť rozsah ich pôsobnosti, konkrétne:

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 z 11. marca 2008 o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva a o zrušení nariadenia (ES) č. 2320/2002<sup>2</sup>,

– vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1998 z 5. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné opatrenia na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva<sup>3</sup> a

– vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2015) 8005 zo 16. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné opatrenia na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva, ako je uvedené v článku 18 písm. a) nariadenia (ES) č. 300/2008<sup>4</sup>.

### 3.2. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie

So zreteľom na príslušné právne predpisy Únie by pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade ICAO, mala byť podpora navrhovaných zmien prílohy 17.

Navrhované zmeny predstavujú významný pokrok a zlepšenie existujúceho znenia prílohy 17, keďže zlepšia niekoľko medzinárodných noriem a odporúčaných postupov a ich vymedzenie pojmov a povedú k lepšiemu zosúladeniu niektorých postupov s existujúcimi prístupmi v Únii, najmä v oblasti bezpečnostných kontrol a prehliadok lietadiel.

Navrhujú sa konkrétne tieto zmeny:

- cieľom navrhovanej zmeny vymedzenia pojmu „zásady ľudského činiteľa“ a odporúčaného postupu 2.5.2 je rozšíriť rozsah pôsobnosti existujúceho odporúčaného postupu 2.5.2, ktorý sa v súčasnosti zameriava na technologický rozvoj tým, že sa zabezpečuje, aby sa pri vypracúvaní a vykonávaní politík, procesov a postupov zohľadňovali aj ľudské činitele. Uznáva sa v ňom, že bezpečnostný personál zohráva prostredníctvom svojho konania a správania dôležitú úlohu pri zaistovaní účinnej a udržateľnej bezpečnosti. Preto sa navrhuje vypustiť vymedzenie pojmu „ľudská výkonnosť“, keďže nové vymedzenie pojmu „ľudské činitele“ nahrádza potrebu takéhoto pojmu v prílohe 17.
- Cieľom navrhovaného nového vymedzenia pojmov „transferoví cestujúci a batožina“ a „tranzitní cestujúci a batožina“ je zosúladiť ich s príslušným vymedzením pojmov používaným v *príručke ICAO pre bezpečnostnú ochranu letectva*, a tým zabezpečiť konzistentnosť terminológie v dokumentoch ICAO, ako aj jednotný výklad súvisiacich noriem.
- V prílohe 17 norme 4.4.3 týkajúcej sa detekčnej kontroly transferových cestujúcich a ich príručnej batožiny a norme 4.5.5 týkajúcej sa detekčnej kontroly transferovej podanej batožiny sa stanovuje možnosť vyhnúť sa detekčnej kontrole na základe dohody o jednorazovej bezpečnostnej kontrole (OSS) medzi dvoma alebo viacerými štátmi. Neexistuje však žiadne podobné ustanovenie pre normu 4.3.1 týkajúcu sa

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 72, [EUR-Lex - 02008R0300-20100201 - SK - EUR-Lex.](#)

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 299, 14.11.2015, s. 1, [EUR-Lex - 02015R1998-20260101 - SK - EUR-Lex.](#)

<sup>4</sup> Neuverejnené v Ú. v. EÚ.

bezpečnostných kontrol a prehliadok lietadiel. Keďže v norme 4.3.1 sa nepredpokladá možnosť upustiť od bezpečnostnej kontroly alebo prehliadky lietadla prostredníctvom dohody o OSS, na to, aby táto norma fungovala, by bolo potrebné zmeniť ju tak, aby bolo možné upustiť od požiadavky na kontrolu alebo prehliadku, ak bol zavedený spoľahlivý systém OSS. Touto navrhovanou zmenou by sa zabránilo zisteniam auditu ICAO v štátoch, ktoré už vykonávajú účinné dohody o OSS, ktoré sa vzťahujú aj na bezpečnostné kontroly a prehliadky lietadiel, a preto má veľký význam pre lepšie uznávanie vnútorného systému OSS Únie v týchto dôležitých oblastiach.

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať, pokiaľ Rada ICAO bez zásadnej zmeny prijme navrhované zmeny prílohy 17, je preto neoznámiť nesúhlas a namiesto toho uplatňovať prijaté opatrenia v odpovedi na príslušný obežník ICAO. Ak by sa právne predpisy Únie odchyľovali od novoprijatých noriem ICAO po plánovanom dátume uplatňovania daných noriem, členské štáty by mali oznámiť organizácii ICAO pozíciu Únie k rozdielom v porovnaní s danými konkrétnymi normami na základe prípravného dokumentu, ktorý Komisia včas predloží Rade na prerokovanie a schválenie a v ktorom sa stanovujú podrobné rozdiely počas obdobia potrebného na dokončenie vykonávania.

#### **4. SÚLAD S OSTATNÝMI POLITIKAMI ÚNIE**

Navrhované rozhodnutie je v súlade s ostatnými politikami Únie a dopĺňa ich, najmä v oblasti dopravy.

#### **5. PRÁVNY ZÁKLAD**

##### **5.1. Procesnoprávny základ**

###### *5.1.1. Zásady*

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Článok 218 ods. 9 ZFEÚ sa uplatňuje bez ohľadu na to, či je Únia členom predmetného orgánu alebo zmluvnou stranou dohody<sup>5</sup>.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa predmetný orgán riadi. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“<sup>6</sup>.

###### *5.1.2. Uplatnenie na tento prípad*

Rada ICAO je orgán zriadený dohodou, konkrétne Chicagským dohovorom.

Pripravované akty majú právne účinky na účely článku 218 ods. 9 ZFEÚ. V súlade s článkom 54 Chicagskeho dohovoru Rada ICAO prijíma medzinárodné normy a odporúčané postupy

<sup>5</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

<sup>6</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

v podobe príloh k Chicagskemu dohovoru. Takéto medzinárodné normy a odporúčané postupy sú záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 90 Chicagskeho dohovoru, pretože sa stanú záväznými pre všetky zmluvné strany ICAO, pokiaľ väčšina týchto zmluvných strán ICAO nevyjadrí svoj nesúhlas v Rade ICAO.

Okrem toho môžu pripravované akty tým, že by mohli viesť k zmenám, rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, konkrétne nariadenia (ES) č. 300/2008, vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1998 a vykonávacieho rozhodnutia Komisie C(2015) 8005 v rozsahu, v akom výslovne odkazujú na prílohu 17 k Chicagskemu dohovoru.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Prijatie pozície Únie k takýmto oznámeniam preto patrí do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

## **5.2. Hmotnoprávny základ**

### *5.2.1. Zásada*

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu prijatého aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie.

Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

### *5.2.2. Uplatnenie na tento prípad*

Hlavný cieľ a obsah prijatého aktu sa týkajú dopravnej politiky.

V súlade s článkom 91 ods. 1 ZFEÚ Európska únia stanoví a) spoločné pravidlá platné pre medzinárodnú dopravu na územie alebo z územia členského štátu, alebo pri prechode cez územie jedného alebo viacerých členských štátov; b) podmienky, za ktorých môžu prepravcovia, ktorí nemajú sídlo na území členského štátu, v tomto členskom štáte uskutočňovať dopravu; c) opatrenia na zlepšenie bezpečnosti dopravy; d) ďalšie potrebné ustanovenia.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je článok 100 ods. 2 ZFEÚ.

## **5.3. Záver**

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 100 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

### **o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 238. zasadaní Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o zmenu č. 19 prílohy 17 – *Bezpečnostná ochrana letectva***

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagsky dohovor“), ktorý reguluje medzinárodnú leteckú dopravu, nadobudol platnosť 4. apríla 1947. Uvedeným dohovorom sa zriadila Medzinárodná organizácia civilného letectva (ďalej len „ICAO“).
- (2) Všetky členské štáty sú zmluvnými štátmi Chicagskeho dohovoru a členmi ICAO, pričom Únia má v určitých orgánoch ICAO štatút pozorovateľa. V Rade ICAO je zastúpených šesť členských štátov.
- (3) Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru môže Rada ICAO prijímať medzinárodné normy a odporúčané postupy.
- (4) Rada ICAO prijala medzinárodné normy a odporúčané postupy v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva ako prílohu 17 k Chicagskemu dohovoru.
- (5) Rada ICAO má na svojom 238. zasadaní prijať niekoľko zmien prílohy 17 k Chicagskemu dohovoru. Navrhované zmeny predstavujú významný pokrok a zlepšenie existujúceho znenia prílohy 17, keďže zlepšia niekoľko medzinárodných noriem a odporúčaných postupov a ich vymedzenie pojmov a povedú k lepšiemu zosúladieniu niektorých postupov s existujúcimi prístupmi v Únii, najmä v oblasti bezpečnostných kontrol a prehliadok lietadiel.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade ICAO, keďže navrhované zmeny majú právny účinok vzhľadom na to, že sú záväzné podľa medzinárodného práva a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenie (ES) č. 300/2008<sup>7</sup>, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1998<sup>8</sup> a vykonávacie rozhodnutie Komisie C (2015)8005<sup>9</sup>.

---

<sup>7</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 z 11. marca 2008 o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva a o zrušení nariadenia (ES) č. 2320/2002 (Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 72).

<sup>8</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1998 z 5. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné opatrenia na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva (Ú. v. EÚ L 299, 14.11.2015, s. 1 – 142).

- (7) Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie, by mala byť podpora navrhovanej zmeny č. 19 prílohy 17 k Chicagskemu dohovoru.
- (8) Pozíciu Únie by mali vyjadriť členské štáty Únie, ktoré sú členmi Rady ICAO, konajúc spoločne v mene Únie.
- (9) Pozíciou Únie po prijatí zmeny č. 19 prílohy 17 k Chicagskemu dohovoru Radou ICAO, ktorú má oznámiť generálny tajomník ICAO prostredníctvom obežníka ICAO, by malo byť nevyjadriť nesúhlas a uplatňovať dané zmeny. Ak by sa právne predpisy Únie odchyľovali od novoprijatých medzinárodných noriem a odporúčaných postupov po plánovanom dátume uplatňovania uvedených medzinárodných noriem a odporúčaných postupov, rozdiel oproti uvedeným konkrétnym medzinárodným normám a odporúčaným postupom by sa mal oznámiť ICAO. Pozícia Únie by v súvislosti s týmto rozdielom mala vychádzať z písomného dokumentu, ktorý Komisia predloží Rade na prerokovanie a schválenie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### *Článok 1*

1. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 238. zasadnutí Rady ICAO alebo na ktoromkoľvek nasledujúcom zasadnutí v súvislosti so zmenou č. 19 prílohy 17 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, je podporiť navrhované zmeny v celom ich rozsahu.
2. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ Rada ICAO bez zásadnej zmeny prijme navrhovanú zmenu č. 19 prílohy 17 k Chicagskemu dohovoru uvedenú v odseku 1, je nevyjadriť nesúhlas a oznámiť súlad s prijatým opatrením v odpovedi na príslušný obežník ICAO. Ak by sa právne predpisy Únie odchyľovali od novoprijatých medzinárodných noriem po plánovanom dátume uplatňovania uvedených noriem, organizácii ICAO sa oznámi rozdiel oproti uvedeným konkrétnym medzinárodným normám v súlade s článkom 38 Chicagskeho dohovoru.

Ak sa právne predpisy Únie líšia od noriem uvedených v prílohe 17 k Chicagskemu dohovoru, Komisia v primeranom čase a najmenej dva mesiace pred akýmkoľvek termínom stanoveným ICAO na oznámenie rozdielov predloží Rade na prerokovanie a schválenie prípravný dokument, v ktorom sa stanoví pozícia Únie k podrobným rozdielom, ktorú majú členské štáty oznámiť ICAO v mene Únie.

#### *Článok 2*

Pozíciu uvedenú v článku 1 ods. 1 vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú členmi Rady ICAO, konajúc spoločne v záujme Únie.

Pozíciu uvedenú v článku 1 ods. 2 vyjadria všetky členské štáty Únie, konajúc spoločne v záujme Únie.

---

<sup>9</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2015) 8005 zo 16. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné opatrenia na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva obsahujúcich informácie uvedené v článku 18 písm. a) nariadenia (ES) č. 300/2008, neuvyverejnené v úradnom vestníku.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda/predsedička*